



HOTEL BURATTI

48015 Pinarella di Cervia (RA) - Viale Italia 194
 Tel. +39.0544.987549 - Fax +39.0544.987846
 info@hotelburatti.com - www.hotelburatti.com



Prezzi 2010	Preisliste 2010		Tarifs 2010		2010 Price List
2010	01/04 - 14/05 A	15/05 - 11/06 05/09 - 30/09 B	12/06 - 25/06 28/08 - 04/09 C	26/06 - 06/08 21/08 - 27/08 D	07/08 - 20/08 E
Camera doppia - Doppelzimmer chambre double - Double Room	€ 55,00	€ 62,00	€ 65,00	€ 73,00	€ 86,00
Camera singola - Einzelzimmer Chambre simple - Single Room	€ 64,00	€ 79,00	€ 87,00	€ 93,00	€ 105,00

CONDIZIONI DI VENDITA - Prezzi per persona al giorno per minimo 3 giorni escluso Pasqua e ponti di primavera - La pensione completa comprende: colazione a buffet, pranzo e cena con menù a scelta, buffet di verdure calde e fredde, dessert o frutta, uso di **garage e piscina con idromassaggio**. Spiaggia – un ombrellone e due lettini a camera (minimo 3 giorni). Dal 01/06 al 31/08 **Mini-Club** per bambini da 4 a 12 anni in spiaggia. I pasti non consumati non vengono detratti. Costo Pasto 25,00 Euro. Per la Mezza pensione Pasto Extra Euro 18,00. Le camere sono disponibili dalle ore 12,00 del giorno di arrivo e vanno liberate entro le ore 10,00 del giorno di partenza. In caso di partenza anticipata rispetto alla prenotazione, il Cliente perderà eventuali facilitazioni concordate ed è tenuto al pagamento di 3 giorni il costo della sola camera, oltre naturalmente i servizi fruiti. **Riduzioni:** 3° e 4° letto 3-10 anni 50%, da 10 anni 3° letto 20%, 4° letto 30%. Culla 0-2 anni 25,00 € al giorno. Mezza pensione - 4,00 € al giorno per persona. **Supplemento week-end:** supplemento di 10,00 € al giorno per persona per 2 giorni di permanenza in pensione completa o mezza pensione. Sabato suppl. 15,00 Euro p.p. Wireless attiva in tutto l'hotel (a pagamento). **Animali domestici:** sono ammessi di piccola taglia a condizione che non disturbino e non hanno accesso agli spazi comuni; costo euro 60,00 a settimana per ogni camera che li ospita.

PASQUA 2010

PROPOSTA 1: Con arrivo venerdì 2 aprile dopo cena e partenza lunedì 5 aprile dopo pranzo € 180,00 a persona in camera doppia in pensione completa.

PROPOSTA 2: Con arrivo sabato 3 aprile a pranzo e partenza lunedì 5 aprile dopo pranzo € 160,00 a persona in camera doppia in pensione completa.

3 giorni = € 190,00 - pensione completa

Navetta gratuita da aeroporti regionali e stazioni ferroviarie per soggiorni di almeno 7 notti.

OFFERTE E PROMOZIONI

- SPECIALE FAMIGLIA (minimo 3 persone):** SCONTO 5% per soggiorni settimanali, pensione compl. o mezza pensione - Formula 4=3 con 2 bambini max 10 anni. Unica camera.
- SETTIMANA AZZURRA:** 7 sette giorni in pensione completa a € 299,00 a persona in camera doppia. Valida dal 1/4 al 15/5 e dal 13/09, sconti come da listino.
- SETTIMANA PROMOZIONALE:** 7 giorni in pensione completa € 469,00 a persona (singola esclusa). Validità offerta dal 24/7 al 6/8.
- SOLO PER SINGLE:** Sconto 20% sul listino singola per soggiorni di almeno 7 giorni. Validità offerta fino al 30/5 (partenza) e dal 5/9.
- VACANZA LUNGA:** Per soggiorni di almeno 14 giorni, 1 giorno è gratis. Riduzioni come da listino. Validità offerta fino al 12/6 (partenza) e dal 5/9.
- BAMBINI GRATIS:** con 1 adulto fino a 6 anni, oltre 6 anni 50% sconto, validità offerta fino al 12/6. (partenza) e dal 5/9. – minimo 7 giorni. Costo minimo quello della singola.
- Le offerte sono valide per un numero limitato di camere e non sono cumulabili – Nel caso di contemporanea validità di più offerte, vale la più conveniente per il cliente.

Die Preise verstehen sich pro Person/Tag, Voll- oder Halbpension bei Aufenthalt von mind. 3 Tagen. Ostern, Messe- und Brückentage ausgeschlossen. In den Preisen sind inbegriffen: Vollpension (oder Halbpension) mit Frühstücksbuffet, Mittag- und Abendessen mit Wahlmenü, Salat- und Gemüsebuffet. Strand: 1 Sonnenschirm und 2 Strandliegen pro Zimmer. **Schwimmbadentzug mit Whirlpool, garage.** Ermäßigungen: 3./4. Bett 3-10 Jahre 50%, ab 11 Jahren 20%, 4. Bett 30%. Kinderbett 0-2 Jahre € 25,00. Halbpension - 4,00 € pro Tag/Person. Mini-Club für Kinder von 4 bis 12 Jahren am Strand (1.6. bis 31.8.). Nicht eingenommene Mahlzeiten werden nicht abgezogen. Preis pro Mahlzeit € 25,00. Extramahlzeiten bei Halbpension € 18,00. Die Zimmer stehen am Ankunftstag ab 12.00 Uhr zur Verfügung und müssen am Abreistag bis 10.00 Uhr verlassen werden. Bei vorzeitiger Abreise gegenüber der Buchung verliert der Gast eventuelle Vergünstigungen und muss neben den benutzten Serviceleistungen den Zimmerpreis für 3 weitere Tage bezahlen. Wireless - netz wi-fi gegen Gebühr. Haustiere: Kleine Haustiere sind willkommen, wenn sie nicht stören. Allerdings sind sie nicht in den für Gäste reservierten Allgmeinbereichen erlaubt. Kosten pro Woche: Euro 60,00 für jedes Zimmer mit Tier.

OSTERN 2010: 3 Tage Vollpension = € 190,00 pro Person im DZ – Gratis-Transfer von den regionalen Flughäfen.

ANGEBOTE

- FAMILIENANGEBOTE (mind. 3 Personen):** 5% Ermässigung für einen Aufenthalt von mind. 7 Tagen Voll- oder Halbpension – Formel 4 = 3: Kinder bis 10 Jahren im 4-Bettzimmer.
- BLAUE WOCHE:** 7 Tage Vollpension € 299,00 pro Person im DZ – Angebot gültig bis 15.05. (Abreise) und ab 13.09.
- SONDERWOCHEANGEBOT:** 7 Tage Vollpension € 469,00 pro Person (EZ aus geschlossen) Angebot gültig ab 24.07. bis 06.08.
- SINGLE SPEZIAL:** 20 % Ermässigung auf EZ-Preis, Aufenthalt mind. 7 Tage, Voll- oder Halbpension. Angebot gültig bis 30.05. (Abreise) und ab 05.09.
- LANGER URLAUB:** bei Aufenthalt von mind. 14 Tagen 1 Tage gratis (nach dem niedrigeren Preis). Angebot gültig bis 12.06. (Abreise) und ab 05.09.
- KINDER GRATIS:** mit 1 Erwachsenen bis 6 Jahren gratis, ab 6 Jahren 50% Ermässigung bei mind. 7 Tage Aufenthalt.
- Angebot gültig bis 12.06. (Abreise) und ab 05.09. Mindestpreis pro Tag = EZ-Preis. Das Angebot ist für eine beschränkte Zimmerzahl gültig. Die Angebote sind nicht kumulierbar. Bei mehreren gleichzeitig gültigen Angeboten gilt das für den Kunden günstigste Angebot.
- Gratis-Transfer von den regionalen Flughäfen für Aufenthalte von mind. 7 Tagen





CONDITIONS DE VENTE - Prix par personne par jour pour des séjours de 3 jours minimum, à l'exception de Pâques et des vacances de printemps - Pension complète avec petit déjeuner en buffet, déjeuner et dîner avec menu au choix, buffet de crudités et de légumes, dessert ou fruit, Service plage – 1 parasol et deux transats par chambre (3 jours minimum). Du 31/05 au 06/09 Mini club pour les enfants de 4 à 12 ans à la plage. Les repas non consommés ne peuvent pas être déduits. Coût du Repas 25,00 Euros. En Demi-pension Repas Supplémentaire 18,00 Euros. Les chambres sont disponibles à partir de 12h00 le jour de votre arrivée et doivent être libérées avant 10h00 le jour de votre départ. En cas de départ anticipé par rapport à sa réservation le Client n'aura plus droit aux éventuelles promotions et s'engage à payer le prix de la chambre pour 3 jours, ainsi que les services demandés. Réductions: 3^{ème} et 4^{ème} lit 3-10 ans 50%, à partir de 11 ans 3^{ème} lit 20% 4^{ème} lit 30%. Berceau 0-2 ans, 25,00 Euros par jour. Demi pension – 4 Euros par jour par personne. Supplément week-end: supplément de 10,00 Euros par jour et par personne pour des séjours de deux jours en pension complète ou demi-pension. Le Samedi le supplément est de 15,00 Euros par personne. Accès à l'internet en modalité wi-fi dans tout l'hôtel. Piscine avec jacuzzi. Réseau sans fil Wi-Fi payant. GARAGE. Animaux de compagnie : les animaux de compagnie de petite taille sont acceptés, à condition qu'ils ne dérangent pas les autres clients ; tout accès aux espaces communs réservés aux clients est interdit ; le coût est de 60,00 euros par semaine par chambre.

PÂQUES 2010 3 jours en pension complète boissons comprises 190,00 Euros. - Service de navette gratuite des aéroports régionaux

OFFRES ET PROMOTIONS

SPÉCIALE FAMILLE (minimum 3 personnes): RÉDUCTION DE 5% pour des séjours hebdomadaires en pens. Comp. ou demi-pens.- Formule «4 au prix de 3» avec 2 enfants jusqu'à 10 ans. Même chambre.

SEMAINE AZUR: 7 jours en pension complète à **299,00 €** par personne en chambre double, offre valable du 01/04 au 15/05 et du 13/09, conditions voir tarifs.

SEMAINE PROMOTIONNELLE: 7 jours en pension complète à **469,00 €** par personne (simples exclue), offre valable du 24/07 au 06/08.

SIMPLES: Réduction de 20% sur les tarifs de la simple pour des séjours de durée non inférieure à 7 jours. Offre valable jusqu'au 30/5 (jour de départ) et du 05/09.

VACANCES LONGUES: 1 jour gratuits pour des séjours d'une durée mini. de 14 jours. Conditions voir tarifs. Offre valable jusqu'au 12/06 (jour de dép.) et du 05/09

ENFANTS GRATUITS: avec 1 adulte, séjour gratuit pour enfants jusqu'à 6 ans, plus de 6 ans 50% de réduction. Offre valable jusqu'au 12/6 (jour de départ) et du 05/09 pour des séjours de la durée minimum de 7 jours. Coût minimum: prix de la chambre simple.

Les offres sont disponibles pour un nombre limité de chambres et ne sont pas cumulables. En cas d'offres valables simultanément, c'est la promotion la plus avantageuse pour le client qui prime.



Conditions of sale: Prices for person for day for stays of a minimum of 3 days excluding Easter and long weekends in spring. Includes full board with breakfast buffet, lunch and dinner with choice of menu, hot vegetable and salad buffet, fruit or dessert, beach furniture – 1 umbrella and 2 sun-loungers per room.

Kids club for 4 to 12 year-olds on the beach. No refunds for meals not taken. Meal costs 25,00 Euro. With half board extra meal costs 18,00 Euro. Rooms are available from 12 pm of the day of arrival and must be free by 10 am of the day of departure. If departure is earlier than booked, Client will lose any agreed special condition and must pay for the room for 3 days, besides the services used. Reductions: 3rd and 4th bed 3-10 year-olds 50%, over 11s 3rd bed 20%, 4th bed 30%. Cots for infants 0-2 years 25,00 euro perday, half board - 4 euro per person per day. Supplements: Weekend supplement 10,00 euro per person per day for stays of one or two days with full or half board. On Saturdays supplement is 15,00 Euros per person. Swimming pool with hydro-massage Wi-fi at a small extra charge. GARAGE. Pets: we welcome small pets provided they don't disturb other guests, but they are not permitted in public rooms reserved for guests. Charge: 60 euro per week for each room hosting a pet.



EASTER 2010 - 3 days full board, 190,00 € per person in a double room.

Free shuttle service from regional airports and railway stations

OFFERS AND PROMOTIONS

FAMILY SPECIAL (minimum 3 people): 5% discount for stays of one full week. 4 pay for 3 Formula with two adults and two children under 10 sharing with parents.

SPECIAL BREAK: 7 days with full board **299,00 €** per person, in a double room. Offer open from 01-04 to 15-05 and from 13-09. For conditions see price list.

SPECIAL SUMMER PROMOTION: 7 days with full board **469,00 €** per person (Single room excluded). Offer open from 24-07 to 06-08. For conditions see price list.

JUST FOR SINGLES: 20% discount on the list price for a single room for a minimum stay of 7 days. Offer open until 30/5 (departure date) and from 05-09.

LONGER BREAKS: 1 day free - for stays of at least 14 days, the last two days are free. Offer open until 12-06 (departure date) and from 05-09. For conditions see price list.

CHILDREN FREE: with 1 adult child up to 6 years old free, over 6 years 50% discount, Offer open until 12/6 (departure date) and from 05-09. For conditions see price list for stays of a least 7 days in full or half board.

Offers cannot be combined and apply to a limited number of rooms. If more than one offer is valid at the same time, the guest pays the lower charge.

Free shuttle service from regional airports and railway stations (for stays of at least 7 days).

OFFERTA MIRABILANDIA



Tipi di trattamento	Numero giorni	Numero persone	periodi				
			01/04 – 14/05	15/05 – 11/06 05/09 – 30/09	12/06-25/06 28/08-04/09	26/06 –06/08 21/08 – 27/08	07/08 – 20/08
mezza pensione	2	2	257,00	293,00	313,00	353,00	393,00
mezza pensione	2	2 adulti e 2 bambini fino a 12 anni	408,00	462,00	492,00	552,00	612,00
mezza pensione	2	2 adulti e 1 bambino fino a 12 anni	333,00	378,00	403,00	453,00	503,00
mezza pensione	2	3	366,00	416,00	444,00	500,00	556,00
mezza pensione	2	4	463,00	526,00	561,00	631,00	701,00
Camera e colazione	2	2	210,00	250,00	270,00	310,00	350,00
Camera e colazione	2	3	300,00	350,00	380,00	440,00	490,00
Camera e colazione	2	4	390,00	450,00	490,00	550,00	620,00

I Periodi sono riferiti al listino 2010 – trattamento mezza pensione - bevande non comprese – spiaggia non compresa - notte del sabato esclusa

SPECIALE PARCHI



OLTREMARE & ITALIA IN MINATURA: AI SUINDICATI PREZZI AGGIUNGERE, PER OGNI PERSONA (ADULTO O RIDOTTO) EURO 18,00 PER OLTREMARE E EURO 14,00 PER ITALIA IN MINATURA

